



hiệp thông
& PHỤC VỤ

TUẦN TIN CỘNG ĐOÀN CHÚA KITÔ PHỤC SINH

1616 Pyrenees Avenue- Stockton, CA 95210
website: cdcktpsstockton.com - facebook: cdcktps stockton

21-4-2024

CHÚA NHẬT IV PHỤC SINH

THÁNH THẦN THẦN KHÍ

của Đức Giêsu Kitô Phục Sinh

Đừng quên rằng thời đại nhân loại đang sống là thời đại
của Thánh Thần, **ALLELUIA, ALLELUIA!**

"Đừng quên lòng vai trò của Ngài và đừng quên cầu nguyện cũng như phó thác cho Ngài!"



LÒNG SÙNG MỘ THÁNH THỂ

Phục hưng Thánh Thể là một sáng kiến ba năm của các
Giám mục Hoa Kỳ nhằm mục đích gợi hứng, giáo dục và
kết hợp các tín hữu trong một mối liên hệ mật thiết hơn với
Chúa Giêsu trong Bí tích Thánh Thể.

Năm nay 2024, năm thứ hai, Giáo Hội Hoa Kỳ tập trung mọi nỗ
lực phục hưng lòng sùng mộ Thánh Thể tại mỗi Giáo Xứ/Cộng Đoàn. Nếu mọi người
trong CỘNG ĐOÀN chúng ta đều rực cháy tình yêu Thánh Thể, chắc chắn chúng ta
cũng sẽ có thể đốt cháy cả thế gian bằng Tình Yêu Thánh Thể. Mời toàn thể Cộng
Đoàn đến với:

ĐÊM THÁNH THỂ: 10pm - 11pm Thứ Sáu 3-5-2024

Đời sống các vị thánh đã chứng tỏ: Chưa một ai đã đến châu Chua Thánh Thể với
trái tim mở rộng cho Ngài lại chẳng được biến đổi sau giờ cầu.



LỚP THÊM SỨC 2023-2024

TỈNH TÂM THÊM SỨC: April 19-21/2024

Các em lớp Thêm Sức có tinh tâm cuối tuần này chuẩn bị
tâm hồn đón nhận các hồng ân Chúa Thánh Thần qua bí tích
Thêm Sức! Xin Cộng Đoàn tiếp tục cầu nguyện cho các em
để khi lãnh tràn đầy Thần Khí Chúa, các em biết SỐNG ĐỨC
TIN một cách tích cực và hiên ngang.

THÁNH LỄ BAN BÍ TÍCH THÊM SỨC: THỨ NĂM 25-4-2024

Đức Cha Myron Giám Mục Stockton sẽ đến Trung Tâm cử hành Thánh Lễ ban bí
tích Thêm Sức cho các em của Cộng Đoàn, của Giáo Xứ St. Luke và của trường
Trung Học St. Mary vào lúc 6pm chiều thứ Năm 25-4-2024. Kính mời toàn thể
Cộng Đoàn tham dự. Cộng Đoàn nguyện chúc các em trở nên những người
trưởng thành bắt đầu dùng mọi hồng ân được ban để phục vụ thế giới, giáo hội
và Cộng Đoàn Chúa Kitô Phục Sinh thân yêu.



**Ta là mục tử tốt lành. Mục tử
tốt lành thí mạng sống vì chiên.
Ga 10:11**

MỤC TỬ NHÂN LÀNH

Chúa nhật IV Phục sinh hôm nay được gọi tên là Chúa
nhật Chúa Chiên lành vì Tin Mừng giới thiệu cho chúng
ta khuôn mặt Chúa Giêsu là Chúa chiên lành và chính
Chúa Giêsu cũng tự xưng: "Ta là Người Chăn chiên tốt
lành". Chúa Giêsu nêu ra những đức tính của người
chăn tốt lành như sau:

Người chăn biết từng con chiên, gọi đích danh con
chiên đó. Sự hiểu biết đây là lòng yêu mến tận tình
được qui chiếu như sự hiểu biết Chúa Cha với Chúa
Giêsu và Chúa Giêsu với Chúa Cha.

Lòng yêu mến đó được thể hiện bằng sự chăm sóc khi
chiên đau yếu, băng bó cho chiên bị thương tích nhất
là đi tìm chiên lạc, bảo vệ chiên trước sự xôn xao
của kẻ cướp và thứ dữ muốn ăn thịt chiên.

Chúng ta hãy cầu nguyện xin Chúa gọi nhiều chủ chiên
theo hình mẫu của chính Đấng Là Mục Tử Nhân lành.



CHÚA NHẬT IV PHỤC SINH NĂM B 21-4-2024

BÀI ĐỌC I: Cv 4, 8-12

"Ơn cứu độ không gặp được ở nơi một ai khác".

Trích sách Tông đồ Công vụ.

Trong những ngày ấy, Phêrô được đầy Thánh Thần, đã nói: "Thưa chư vị Thủ lãnh toàn dân và Kỳ lão, xin hãy nghe, nhân vì hôm nay chúng tôi bị đem ra xét hỏi về việc thiện đã làm cho một người tàn tật, về cách thức mà con người đó đã được chữa khỏi, xin chư vị và toàn dân Israel biết cho rằng: Chính nhờ danh Đức Giêsu Kitô Nadarét, Chúa chúng ta, Người mà chư vị đã đóng đinh, và Thiên Chúa đã cho từ cõi chết sống lại, chính nhờ danh Người mà anh này được lành mạnh như chư vị thấy đây. Chính người là viên đá đã bị chư vị là thợ xây loại ra, đã trở thành viên Đá Góc tường; và ơn cứu độ không gặp được ở nơi một ai khác. Bởi chưng, không một Danh nào khác ở dưới gầm trời đã được ban tặng cho loài người, để phải nhờ Danh đó mà chúng ta được cứu độ". *Đó là lời Chúa.*

ĐÁP CA

PHIẾN ĐÁ MÀ NHỮNG NGƯỜI THỢ XÂY LOẠI BỎ, ĐÃ BIẾN NÊN TẢNG ĐÁ GÓC TƯỜNG

1. Hãy cảm tạ Chúa, vì Chúa hảo tâm, vì đức từ bi của Người muôn thuở. Tìm đến nương tựa Chúa, thì tốt hơn nương tựa ở loài người. Tìm đến nương tựa Chúa, thì tốt hơn nương tựa những bậc quân vương.
2. Con cảm tạ Chúa vì Chúa đã nghe con, và đã trở nên Đấng cứu độ con. Phiến đá mà những người thợ xây loại bỏ, đã biến nên tảng đá góc tường. Việc đó đã do Chúa làm ra, việc đó kỳ diệu trước mắt chúng ta.

3. Phúc đức cho Đấng nhân danh Chúa mà đến, từ nhà Chúa, chúng tôi cầu phúc cho chư vị. Chúa là Thiên Chúa của con và con cảm tạ Chúa, lạy Chúa con, con hoan hô chúc tụng Ngài. Hãy cảm tạ Chúa, vì Chúa hảo tâm, vì đức từ bi của Ngài muôn thuở.

BÀI ĐỌC II: 1 Ga 3, 1-2

"Người thế nào, chúng ta sẽ thấy như vậy".

Trích thư thứ nhất của Thánh Gioan Tông đồ.

Các con thân mến, các con hãy coi: tình yêu của Chúa Cha đối với chúng ta thế nào, khiến chúng ta được gọi là con cái Thiên Chúa, và sự thật là thế. Vì đó mà thế gian không nhận biết chúng ta, vì thế gian không biết Người. Các con thân mến, hiện nay, chúng ta là con cái Thiên Chúa, còn chúng ta sẽ ra sao thì vẫn chưa được tỏ ra. Chúng ta biết rằng: khi được tỏ ra, thì chúng ta sẽ giống như Người, vì Người thế nào, chúng ta sẽ thấy như vậy. *Đó là lời Chúa.*

Alleluia Alleluia!

CHÚA PHÁN: " TA LÀ MỤC TỬ TỐT LÀNH, TA BIẾT CÁC CHIÊN TA, VÀ CÁC CHIÊN TA BIẾT TA " .

PHÚC ÂM: Ga 10, 11-18

"Mục tử tốt lành thí mạng sống vì chiên".

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Gioan.

Khi ấy, Chúa Giêsu phán: "Ta là mục tử tốt lành. Mục tử tốt lành thí mạng sống vì chiên. Kẻ làm thuê không phải là chủ chiên, và các chiên không phải là của người ấy, nên khi thấy sói đến, nó bỏ chiên mà trốn. Sói sẽ bắt chiên và làm chúng tan nát. Kẻ chăn thuê chạy trốn, vì là đứa chăn thuê, và chẳng tha thiết gì đến đàn chiên. Ta là mục tử tốt lành, Ta biết các chiên Ta, và các chiên Ta biết Ta. Cũng như Cha biết Ta và Ta biết Cha, và Ta thí mạng sống vì đàn chiên. Ta còn những chiên khác không thuộc đàn này; cả những chiên đó Ta cũng phải mang về đàn; chúng sẽ nghe tiếng Ta. Và sẽ chỉ có một đàn chiên và một chủ chiên. Vì lẽ này mà Cha yêu mến Ta, là Ta thí mạng sống để rồi lấy lại. Không ai cất mạng sống khỏi Ta, nhưng tự Ta, Ta thí mạng sống. Ta có quyền thí mạng sống và cũng có quyền lấy lại. Đó là mệnh lệnh Ta đã nhận nơi Cha Ta". *Đó là lời Chúa.*



QUYÊN GIÁO

Q/G CHÚA NHẬT 14/04/2024:

\$1,878.00



MỤC TỬ NHÂN LÀNH

Dân Do Thái là dân du mục. Cuộc đời họ gắn liền với đoàn vật và những đồng cỏ. Nên khi Đức Giêsu đưa ra hình ảnh người mục tử và đoàn chiên, người Do Thái hiểu ngay tức khắc. Đức Giêsu đã dùng hình ảnh quen thuộc ấy để nói lên mối liên hệ của ta với Người và của Người với ta. Người là Mục tử nhân lành. Ta là đoàn chiên của Người. Người lãnh đạo đoàn chiên không phải bằng uy quyền áp chế, bằng kỷ luật khắc nghiệt, nhưng bằng tình yêu tha thiết. Tình yêu của Người được biểu lộ qua ba khía cạnh: hiểu biết, quan tâm chăm sóc và hy sinh cho đoàn chiên.

Tình yêu của Đức Giêsu là tình yêu hiểu biết. Sự hiểu biết này không phát xuất từ lý trí, do học hỏi, nhưng phát xuất từ trái tim, do tình yêu. Khi yêu, trái tim trở nên vô cùng nhạy bén đến độ hiểu được hết những âm thanh của tâm hồn và tai người thương không nghe thấy, nhìn thấy hết những gì ẩn kín trong tâm hồn mà mắt thường không nhìn thấy, cảm nhận được hết những chiều sâu thâm trầm của tâm hồn mà không một nhà tâm lý học nào có thể cảm được. Khi Đức Giêsu nói: "Ta biết chiên Ta" có nghĩa là Người hiểu biết từng người trong chúng ta. Người không chỉ hiểu rõ hoàn cảnh sinh sống của chúng ta, mà còn thấu rõ tâm tư tình cảm của ta. Người biết nhưng gánh nặng mà ta đang phải gánh. Người thông cảm với những đau đớn mà ta đang phải chịu. Người đau những nỗi đau trong tâm hồn ta. Người khổ những nỗi khổ đang dày vò ta. Người nhức nhối trong vết thương của tâm hồn ta.

Tình yêu của Đức Giêsu là tình yêu quan tâm chăm sóc. Sự hiểu biết sâu xa đến từ sự quan tâm chăm sóc. Sự quan tâm chăm sóc cũng phát xuất từ tình yêu. Có yêu mới quan tâm. Có quan tâm mới hiểu biết nhu cầu. Có hiểu biết nhu cầu mới biết đường chăm sóc. Đức Giêsu yêu thương ta nên Người quan tâm đến ta. Người biết rõ những nhu cầu của ta. Người chăm sóc ta. Có những tình yêu muốn chiếm hữu. Đó là thứ tình yêu ích kỷ. Có những chăm sóc khiến ta trở nên ấu trĩ, yếu ớt, không lớn lên được. Đó là thứ chăm sóc độc đoán ràng buộc. Đức Giêsu chăm sóc không phải để ràng buộc ta nhưng để giúp ta sống trong tự do. Người chăm sóc ta không phải để ta trở nên ấu trĩ, nhưng là để giúp ta trưởng thành. Người chăm sóc ta không phải để ta trở nên yếu ớt nhút nhát, nhưng là để giúp ta mạnh mẽ, tự tin. Vì thế, Người cung cấp cho ta những lương thực lành mạnh. Người đưa ta đến những đồng cỏ non, đến những dòng suối trong. Lương thực Người mang đến, đó là Lời Chúa, là Mình Máu Thánh Chúa, là Thánh ý Chúa Cha. Nhưng lương thực ấy sẽ cho ta được sống và sống đời đời.

Tình yêu của Đức Giêsu là tình yêu hy sinh. Bầy chiên là dấu chỉ chắc chắn nhất của một tình yêu. Càng yêu mến nhiều càng sẵn sàng hy sinh nhiều. Yêu đến sẵn sàng hy sinh mạng sống là một tình yêu cao cả không có gì sánh được. Đức Giêsu đã xác nhận điều ấy khi Người nói: "Không có

**KHOI HUÂN GIÁO
MỪNG BÓN MẠNG
THÀNH SỰ MACCO
28/4/2024**

Chúa nhật 28/4/2024
10:00AM: Thánh lễ
11:30AM: Tiệc mừng
12:00PM: ĐÓ VUI ĐỂ HỌC GL
(Thiếu nhi CĐCKTPS)

Kính mời:
BCH.CĐ
Các Giáo lý viên
Toàn thể dân Chúa
vui lòng đến tham dự
tại nhà thờ



**ĐÓ VUI
KINH THÁNH**
(dành cho thiếu nhi CĐ)

Để khích lệ mọi thành phần dân Chúa trong việc học hỏi Giáo lý và phát triển Đức tin Công giáo, Ban điều hành KHOI HUÂN GIÁO ngoài việc sâu sát với các giáo lý viên của các nhóm huấn giáo, sẽ tổ chức ĐÓ VUI ĐỂ HỌC GIÁO LÝ cho các thiếu nhi và các thành phần dân Chúa của Cộng đoàn.

Nhân ngày kinh Thánh Macco 2024, bốn mạng KHOI HUÂN GIÁO, chúng tôi sẽ tổ chức lần đầu tiên dành riêng cho thiếu nhi của cộng đoàn:

THỜI GIAN: 11:30AM Chúa nhật 28/4/2024

NỘI DUNG CẦU HỎI GL: Giáo lý trẻ em

TUỔI THAM GIA: Từ 8 tuổi đến 14 tuổi.

THÀNH PHẦN: Tất cả các thiếu nhi trường Việt ngữ và thuộc cđcktps.

GHI DANH: Từ hôm nay đến 20/4/2024

NƠI GHI DANH: Cô Thu Hằng 209-662-0350

Xin ghi danh cho các em sớm để nhận nội dung các câu hỏi từ cô Thu Hằng.

KHOI HUÂN GIÁO KÍNH MỜI MỌI THÀNH PHẦN DÂN CHUA CĐCKTPS THAM DỰ

tình yêu nào lớn lao hơn tình yêu của người dám hy sinh mạng sống mình cho bạn hữu" (Ga 15,13). Chính Người đã thực hiện điều ấy. Người là Mục tử nhân lành sẵn sàng liều mạng, một mình chống lại sói dữ để bảo vệ đoàn chiên. Người đã tự hiến mạng sống vì ta. Người đã chấp nhận chết đi để ta được sống.

Hạnh phúc cho ta được là đoàn chiên của Người. Ta được an ủi vì Người hiểu ta. Ta an tâm vì Người hàng quan tâm chăm sóc ta. Ta sung sướng vì Người yêu thương đến nỗi chết vì ta.

Người muốn ta chia sẻ hạnh phúc ấy cho mọi người. Người muốn ta lớn mạnh để đến lượt ta, chính ta trở thành mục tử nhân lành theo gương Người. Cha mẹ là mục tử của con cái. Thầy cô giáo là mục tử của học sinh. Giám đốc là mục tử của công nhân. Y bác sĩ là mục tử của bệnh nhân. Anh chị lớn là mục tử của các em nhỏ.

Nhưng đặc biệt hơn hết, Người muốn có những người tiếp tục công việc của Người, chăm sóc đời sống tâm linh nhân loại. Chính vì thế, Giáo Hội dành ngày hôm nay để cầu nguyện cho ơn kêu gọi làm linh mục. Nhìn tình hình chung trên toàn thế giới, và riêng trong Giáo phận, ta thấy còn thiếu rất nhiều linh mục. Giáo dân cần linh mục như bệnh nhân cần bác sĩ. Giáo dân cần linh mục như học sinh cần thầy cô giáo. Giáo dân cần linh mục như một người bạn sẵn sàng cảm thông, chia sẻ vui buồn trong đời sống và như một người bạn đồng hành giúp đỡ trong cuộc hành trình tiến về đời sau.

Hãy cầu nguyện cho có nhiều thanh niên sẵn sàng hiến thân làm linh mục. Hãy khuyến khích con cháu dâng mình cho Chúa, làm linh mục để phục vụ anh em. Nhất là hãy cầu nguyện cho các linh mục được trở nên những mục tử như Đức Giêsu, vì Mục Tử nhân lành, biết yêu thương phục vụ đoàn chiên, hiểu biết tâm tư tình cảm của từng người, quan tâm chăm sóc từng con chiên và sẵn sàng hy sinh bản thân vì lợi ích của đoàn chiên.

Lạy Đức Giêsu, Mục Tử nhân lành, xin hãy ban cho chúng con nhiều mục tử tốt lành theo gương Chúa. Xin biến chúng con thành những mục tử tốt lành trong gia đình, trong khu phố, trong xã hội. Amen.



Nails Supply
Complete Nails Supply
& Equipments

Open: Sunday Friday:
8:00am - 5:00pm
Closed: Saturday
Tel: (209) 473-8028

8135 West Lane
Stockton CA 95210

UNITED AUTO REPAIR
DOMESTIC & FOREIGN CARS

Specializing in ...
ELECTRICAL * TUNE-UPS
All Makes & Models
* Brakes * Clutch
* Air Conditioning
* Computer Analyzing

COMPLETE AUTO REPAIR
400 N. El Dorado Stockton . 341-3210

Fresh Cut Salon
Full salon service for Men, Women & Children

- Styling Hair Cut
- Perms, Hi-Lights and Color
- Complete Line of Products

OPEN 7 DAYS A WEEK
FROM 9:00am - 7:00pm
Sunday 9:00am - 8:00pm

1304 E. Hammer Lane # 6
Stockton, CA 95210
(209) 475-9278

PHAM IMMIGRATION N.S.
TRUNG TÂM DI TRÚ ĐOÀN TỤ
615 E 12TH ST., OAKLAND, CA 94606

(510) 251-1299
San Jose: (408) 977-0928
Stockton: (209) 983-9586
Sacramento: (916) 995-6553

Email: phamimmigration@yahoo.com
Chuyên Môn Về Di Trú
Và Bảo Lãnh Thân Nhân

Peter Khoa Pham
President

Jeannie Loan Doan
Vice-President

SÀI GÒN BAY
5756 Pacific Ave
Stockton CA 95207
(209) 477-5972
Mon - Sat: 9am-11pm
Sun: 9am - 9pm

Phở Bắc
HOA VIỆT
-Breakfast
-Lunch & Family Dinners
7945 N. West Lane
Stockton CA 95210
(209) 473-8704

TRUNG TÂM NHẮN KHOA
NGUYỄN HOÀNG QUỲNH
1111 W. ROBINHOOD DR. STE #E
STOCKTON, CA 95207
(209) 476-7040

Khám mắt tổng quát
Đủ loại kính và contact lenses

NGUYỄN QUÝ BẢO, M.D.
FAMILY MEDICINE

2333 W. MARCH LANE SUITE A-2, STOCKTON CA 95207 (209) 4758144
75 W. MARCH LANE SUITE h STOCKTON CA 95207 9 (209) 477-4485
7643 WEST LANE SUITE A1 STOCKTON CA 95210 (209) 477-4380

Bác sĩ tốt nghiệp và thực tập tại Mỹ. Chuyên khoa gia đình,
Nội khoa và người Cao niên. Bác sĩ thường trực tại bệnh viện St. Joseph,
Dameron, cũng như nhiều viện dưỡng lão quanh vùng Stockton và Lodi.
Board Certified in Geriatrics, Family Medicine.
Nhận Medical và tất cả Bảo hiểm

BÁC SĨ TAN D TRAN, M.D.
CHUYÊN KHOA VỀ ĐƯỜNG RUỘT VÀ GAN

HOÀNG KIM LLC

Nhận
➢ Gửi Tiền và gửi hàng về Việt Nam.
➢ Đặt vé máy bay.
➢ Làm Visa và Passport Việt Nam.

Bán:
➢ Dầu gió xanh
➢ Sữa Ensure, Entrust.
➢ Gạo ST25, bao tay cho nalis.....

Address:
8118 West Ln # 117, Stockton, CA 95210
+1 (209) 346-2917

HILLTOP PHARMACY
TIỆM THUỐC TÂY VIỆT NAM

ANDY CAO, PHARM.D
(CAO NGUYEN VIET)
Pharmacy Manager

4545 GEORGETOWN PLACE SUITE B10
STOCKTON, CA 95207
Open M-F: 9am - 5pm * Sat&Sun: Closed

TEL: 209-851-2162
FAX: 209-851-2935

PHỤC VỤ VUI VẺ, TẬN TÂM VÀ GIAO THUỐC TẬN NHÀ

Trang Quảng Cáo liên lạc:
Hoàng Thơm
(209) 351-3996
or Nguyễn Đình Sang
(209) 361-6194
Email: sangqn@gmail.com

A Plus Rx Pharmacy Inc.
7743 West Lane # 3, Stockton CA 95210
(Trong khu thương mại BS Bảo Nguyễn)
Tel. 209-451-1393 Fax. 209-797-8880
Liên lạc: Dược Sĩ MINH TRẦN (nói tiếng Việt)

Mon - Fr:
9am-5pm
Sat & Sun:
Closed

Bánh Mì Sài Gòn

Trong tiệm HAPPY LEMON
6349 Pacific Ave, Stockton, CA 95207
(209) 451-1176 (650) 797-7009

Đặc Biệt:
Cà phê đủ loại, cà phê muối đang
nổi tiếng VN

Trà Thái
Gỏi Cuốn
Chả giò

Nhận Order
Cho Các Party
Giờ Mở Cửa:
Thứ Tư - Chủ Nhật
9 giờ sáng - 5 giờ chiều
Thứ Hai, Thứ Ba: Closed

kw SILICON CITY
KELLER REALTY

**MUA / BÁN/ ĐẦU TƯ BẤT ĐỘNG SẢN
THAY ĐỔI CHỦ QUYỀN NHÀ**

- Mua, bán nhà vùng Sacramento, Elk Grove, Stockton và những thành phố lân cận Bắc Cali.
- Chuyên làm Grant Deed & Quit Claim Deed để sang, rút tên, thêm tên vào chủ quyền nhà.
- Làm loan cho nhà ở và nhà cho mượn, tiền lời tốt, tham khảo không tốn lệ phí.

LIÊN LẠC NGAY HÔM NAY!

TIMOTHY CHAU
408.475.6767
DIEN 916.222.2648
NMLS# 337075

TRANG TIÊU
916.913.6687
DIEN 916.913.6687

DIGITAL PRINTING

Nhận Design và in:
- BUSINESS CARD
- BROCHURES/ FLYERS
- POSTERS/ POSTCARDS
- BANNERS & more.....
Please Call:
Richard Nguyen 209-361-6194
digitalservice621@yahoo.com

Trang Quảng Cáo liên lạc:
Hoàng Thơm
(209) 351-3996
or Nguyễn Đình Sang
(209) 361-6194
Email: sangqn@gmail.com

Chuyên làm cửa sắt, làm hàng
rào gỗ, sơn nhà, chặt cây, đồ
đá, có giá đặc biệt cho người
Việt. Xin liên lạc:
Lê Hòa
(916) 236-7849

Financial Consultant & Managing General Agency
1150 Murphy Ave #235 * San Jose, CA 95131

SY NGUYEN

Over 20 Years Helping California Clients Achieved Their Retirement Goals
Đã giúp hơn 1000 customers lập kế hoạch cho tương lai hưu trí & nhân thọ.
GIÁO KIỆN THỰC - GIẤU KINH NGHIỆM - UY TÍN - TẬN TÂM - HAPPY CUSTOMERS!

(408) 677 - 1604
LifePartners3M@gmail.com

NHÀ CHO THUÊ
Beautiful Custom House. 3 Phòng
ngủ, 2 phòng tắm, phòng khách, 2 car
garage, kitchen, dinning area, walking
closet, tủ lạnh, máy giặt, máy sấy,
stove, oven, microwave. T/P Stockton
95219.
XIN LIÊN LẠC
(408) 807-1885 (text)

Trang Quảng Cáo liên lạc:
Hoàng Thơm
(209) 351-3996
or Nguyễn Đình Sang
(209) 361-6194
Email: sangqn@gmail.com

CẦN THỢ NAILS

STOCKTON CẦN THỢ NAILS
GẤP, LƯƠNG CAO, TẬP HỤ
Thật lòng, xin gọi
TINA (209) 609-0445

Chúng tôi sẽ giúp quý vị, cá nhân hay business đạt được...

- Những chương trình miễn thuế cho hưu trí
- Những phương pháp giảm thuế lợi tức
- Bảo đảm tiền hưu trí trọn đời
- Khấu trừ thuế & Miễn thuế cho IRA - ROTH cá nhân
- Khấu trừ thuế lợi tức cho business - SEP & 401(k)
- 401(k) Plan for Business Owners
- 401(k) Roll-Over cho công nhân về hưu, nghỉ hay đổi việc.
- Nhà bank tài trợ tiền cho quý vị để dành vào hưu trí